

بسم الله الرحمن الرحيم حل المسائل قرآن هفتم (تهیه شده در حوزه دانش آموزی hodun.ir)

صفحه	درس	جلسه	شماره	عبارت	ترجمه	معنی جاهای خالی
۱۳	۱	۱	۱	بِ	به	
۱۳	۱	۱	۲	اسم	نام، اسم	
۱۳	۱	۱	۳	الله	خدا (خداوند، خدای یکتا)	
۱۳	۱	۱	۴	رحیم	مهربان	
۱۳	۱	۱	۵	الرَّحْمَنُ	بخشنده	
۱۳	۱	۱	۶	آیات	نشانه ها، آیات	
۱۳	۱	۱	۷	کِتَاب	کتاب، قرآن	
۱۳	۱	۱	۸	هُوَ	او	
۱۳	۱	۱	۹	الَّذِي	کسی که	
۱۳	۱	۱	۱۰	شَمْس	خورشید	
۱۳	۱	۱	۱۱	قمر	ماه	
۱۳	۱	۱	۱۲	نور	نور، روشنایی	
۱۳	۱	۱	۱۳	خَلَقَ	خلق کرد، آفرید	
۱۳	۱	۱	۱۴	إِلَّا	مگر، جز	
۱۳	۱	۱	۱۵	لَيْل	شب	
۱۳	۱	۱	۱۶	نَهَار	روز	
۱۳	۱	۱	۱۷	سماوات	آسمانها	
۱۳	۱	۱	۱۸	أَرْض	زمین	
۱۳	۱	۱	۱۹	قَوْم	قوم، گروه	
۱۳	۱	۱	۲۰	حَقَّ	حق، درستی	
۱۳	۱	۱	۱	بِسْمِ الله	به نام خدا	
۱۳	۱	۱	۲	الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ	بخشنده مهربان	
۱۳	۱	۱	۳	آیاتُ الْكِتَابِ	نشانه های (آیات) کتاب قرآن	
۱۳	۱	۱	۴	هُوَ الَّذِي	او کسی است که	
۱۳	۱	۱	۵	أَلَيْلٍ وَالنَّهَارِ	شب و روز	

بسم الله الرحمن الرحيم حل المسائل قرآن هفتم (تهیه شده در حوزه دانش آموزی hodun.ir)

صفحه	درس	جلسه	شماره	عبارت	ترجمه	معنی جاهای خالی
۱۳	۱	۱	۶	فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ	در آسمانها و زمین	
۱۴	۱	۱	۱	الر تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ الْحَكِيمِ ﴿١﴾	الف لام را؛ این آیات (نشانه های) کتاب حکمت آمیز است.	۱- آیات کتاب
۱۴	۱	۱	۲	هُوَ الَّذِي جَعَلَ الشَّمْسُ ضِيَاءً وَالْقَمَرَ نُورًا	... است که قرار داد ... را فروزان و ... را تابان.....	۲- او کسی - خورشید - ماه
۱۴	۱	۱	۳	مَا خَلَقَ اللَّهُ ذَٰلِكَ إِلَّا بِالْحَقِّ	خلق نکرد ... اینها را ... به ...	۳- خدا - مگر - حق
۱۴	۱	۱	۴	إِنَّ فِي اخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ	قطعاً درآمد و شد ... و ...	۴- شب - روز
۱۴	۱	۱	۵	وَمَا خَلَقَ اللَّهُ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ	و آنچه ... در ... و ...	۵- خلق کرد خدا - آسمانها - زمین
۱۴	۱	۱	۶	لَايَاتٍ لِّقَوْمٍ يَتَّقُونَ ﴿٦﴾	قطعاً ... است برای ... که تقوا دارند	۶- آیه ها (نشانه ها) - گروهی (قومی)
۱۷	۱	۲	۱	إِنَّ	قطعاً	
۱۷	۱	۲	۲	لِ	برای	
۱۷	۱	۲	۳	مَا	آنچه	
۱۷	۱	۲	۴	فِي	در	
۱۷	۱	۲	۵	وَعَدَ	وَعده	
۱۷	۱	۲	۶	لَكِنَّ	لیکن، اما	
۱۷	۱	۲	۷	أَكْثَرَ	بیشتر	
۱۷	۱	۲	۸	هُمْ	آنها، ایشان	
۱۷	۱	۲	۹	يَا أَيُّهَا	ای	
۱۷	۱	۲	۱۰	نَاسٍ	مردم	
۱۷	۱	۲	۱۱	مِنْ	از، از سوی	
۱۷	۱	۲	۱۲	كُم	شما، تان	
۱۷	۱	۲	۱۳	هُدًى، هُدًى	هدایت	
۱۷	۱	۲	۱۴	رَحْمَةً	رحمت، لطف	
۱۷	۱	۲	۱	لِلَّهِ	برای خدا	
۱۷	۱	۲	۲	لِلْمُؤْمِنِينَ	برای مومنین	
۱۷	۱	۲	۳	لِلنَّاسِ	برای مردم	

بسم الله الرحمن الرحيم حل المسائل قرآن هفتم (تهیه شده در حوزه دانش آموزی hodun.ir)

صفحه	درس	جلسه	شماره	عبارت	ترجمه	معنی جاهای خالی
۱۷	۱	۲	۴	ما فی السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ	آنچه در آسمانها و زمین است	
۱۷	۱	۲	۵	وَعْدَ اللَّهِ	وعده خدا	
۱۷	۱	۲	۶	أَكْثَرَهُمْ	بیشترشان	
۱۷	۱	۲	۷	يَا أَيُّهَا النَّاسُ	ای مردم	
۱۷	۱	۲	۸	مَوْعِدُهُ مِنْ رَبِّكُمْ	پندی از (جانب) پروردگارتان	
۱۷	۱	۲	۹	هُدًى وَ رَحْمَةً لِّلْمُؤْمِنِينَ	هدایت و رحمتی (لطفی) برای مومنین است	
۱۸	۱	۲	۱	إِنَّ اللَّهَ لَا يَظْلِمُ النَّاسَ شَيْئًا	... ظلم نمیکند به ... هیچ مقدار؛	۱- قطعا (همانا) خدا- مردم
۱۸	۱	۲	۲	وَلَكِنَّ النَّاسَ أَنْفُسُهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿٤٤﴾	و ... (به) خودشان ظلم میکنند.	۲- لیکن (اما) مردم
۱۸	۱	۲	۳	أَلَا إِنَّ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ	آگاه باشید ... ست ... و ... است.	۳- قطعا برای خدا- آنچه در آسمانها- زمین
۱۸	۱	۲	۴	أَلَا إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ	 است؛	۴- آگاه باشید قطعا وعده خداوند حق
۱۸	۱	۲	۵	وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٥٥﴾	و نمیدانند	۵- لیکن بیشتر آنها
۲۲	۲	۱	۱	قُلْ	بگو	
۲۲	۲	۱	۲	إِلَى	به، به سوی	
۲۲	۲	۱	۳	جَاءَ	آمد برای، آمد	
۲۲	۲	۱	۴	رَبِّ	پروردگار	
۲۲	۲	۱	۵	فَ	پس، و	
۲۲	۲	۱	۶	قَدْ	قطعا	
۲۲	۲	۱	۷	هـ	او، شَ، آن	
۲۲	۲	۱	۸	عَلَى	برای	
۲۲	۲	۱	۹	ها	آن، شَ، او	
۲۲	۲	۱	۱۰	كُلِّ	هر، همه	
۲۲	۲	۱	۱۱	شَىْءٍ	چیز	
۲۲	۲	۱	۱۲	قَدِيرٌ	توانا	
۲۲	۲	۱	۱	قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ	بگو ای مردم	

بسم الله الرحمن الرحيم حل المسائل قرآن هفتم (تهیه شده در حوزه دانش آموزی hodun.ir)

صفحه	درس	جلسه	شماره	عبارت	ترجمه	معنی جاهای خالی
۲۲	۲	۱	۲	قَدْ جَاءَكُمْ	قطعا (به درستی) آمد برایتان	
۲۲	۲	۱	۳	مِنْ رَبِّكُمْ	از سوی پروردگارتان	
۲۲	۲	۱	۴	إِلَى اللَّهِ	به سوی خدا	
۲۲	۲	۱	۵	عَلَى كُلِّ شَيْءٍ	بر همه چیز	
۲۲	۲	۱	۶	إِلَيْهِ	به سوی او (آن)، به سویش	
۲۲	۲	۱	۷	إِلَيْهَا	به سوی او (آن)، به سویش	
۲۲	۲	۱	۸	إِلَيْكُمْ	به سوی شما، به سویتان	
۲۲	۲	۱	۹	عَلَيْهِ	بر او، بر آن	
۲۲	۲	۱	۱۰	عَلَيْهِمْ	بر آنها برایشان	
۲۲	۲	۱	۱۱	عَلَيْكُمْ	بر شما، برایتان	
۲۳	۲	۱	۱	قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ		۱- بگوای مردم
۲۳	۲	۱		قَدْ جَاءَكُمْ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكُمْ	قطعا ... برای ؛	۲- آمد- شما حق از سوی (جانب) پروردگارتان
۲۳	۲	۱	۲	إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُكُمْ	 است بازگشت ... ؛	به سوی خدا- شما
۲۳	۲	۱	۳	وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿۴﴾	و... .. است ۳- سوره هود	۳- او بر همه چیز توانا
۲۶	۲	۲	۱	آخ ، أَخَوَا، أَخَى	برادر	
۲۶	۲	۲	۲	قَالَ	گفت	
۲۶	۲	۲	۳	يَا	ای	
۲۶	۲	۲	۴	إِلَه	خدا، معبود	
۲۶	۲	۲	۵	ي	من، مَ	
۲۶	۲	۲	۶	أَعْبُدُوا	عبادت کنید	
۲۶	۲	۲	۷	أَجْر	پاداش	
۲۶	۲	۲	۸	لَا تَعْقِلُونَ	اندیشه نمی کنید	
۲۶	۲	۲	۱	وَأَلَىٰ عَادٍ	به سوی قوم عاد	
۲۶	۲	۲	۲	أَخَاهُمْ هُودًا	برادرشان (حضرت) هود	
۲۶	۲	۲	۳	إِلَهُكُمْ	خدای تان (شما)	

بسم الله الرحمن الرحيم حل المسائل قرآن هفتم (تهیه شده در حوزه دانش آموزی hodun.ir)

صفحه	درس	جلسه	شماره	عبارت	ترجمه	معنی جاهای خالی
۲۶	۲	۲	۴	أَعْبُدُوا اللَّهَ	عبادت کنید خدا را	
۲۶	۲	۲	۵	قَالَ يَا قَوْمِ	گفت ای قوم من	
۲۶	۲	۲	۶	أَفَلَا تَعْقِلُونَ	پس آیا اندیشه نمی کنید	
۲۷	۲	۲	۱	إِنِّي تَوَكَّلْتُ عَلَى اللَّهِ رَبِّي وَرَبِّكُمْ	 توکل کردم و هود، آیة ...	۱- قطعاً (همانا) من - بر خدا که پروردگار من - پروردگار شماست
۲۷	۲	۲	۲	إِلَى ثَمُودَ أَخَاهُمْ صَالِحًا	و (فرستادیم...) را، هود، آیة ...	۲- به سوی قوم ثمود برادرشان صالح
۲۷	۲	۲	۳	قَالَ يَا قَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ	 را	۳- گفت ای قوم من عبادت کنید خدا را
۲۷	۲	۲		عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَإِلَيْهِ أُنِيبُ	 توکل کردم و روی میآورم	به او توکل - به سوی او
۳۲	۳	۱	۱	غَيْبٌ	غیب، نهان	
۳۲	۳	۱	۲	أَمْرٌ	کار، فرمان	
۳۲	۳	۱	۳	أَعْبُدْ	عبادت کن	
۳۲	۳	۱	۴	تَوَكَّلْ	توکل کن	
۳۲	۳	۱	۵	كَ	تو، ت	
۳۲	۳	۱	۶	عَنْ	از	
۳۲	۳	۱	۷	تَعْمَلُونَ	عمل می کنید، انجام می دهید	
۳۲	۳	۱	۸	نَا	ما، مان	
۳۲	۳	۱	۹	أَنْزَلْنَا	فرو فرستادیم، نازل کردیم	
۳۲	۳	۱	۱۰	لَعَلَّ	تا، امید است	
۳۲	۳	۱	۱	لِلَّهِ	برای خدا	
۳۲	۳	۱	۲	غَيْبُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ	نهان (پنهان) آسمانها و زمین	
۳۲	۳	۱	۳	فَاعْبُدْهُ	پس عبادت کنید او را	
۳۲	۳	۱	۴	تَوَكَّلْ عَلَيْهِ	توکل کن بر او (خدا)	
۳۲	۳	۱	۵	عَمَّا تَعْمَلُونَ	از آنچه انجام می دهید (عمل می کنید)	
۳۲	۳	۱	۶	إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ	همانا ما فرو فرستادیم آن را	

بسم الله الرحمن الرحيم حل المسائل قرآن هفتم (تهیه شده در حوزه دانش آموزی hodun.ir)

صفحه	درس	جلسه	شماره	عبارت	ترجمه	معنی جاهای خالی
۳۲	۳	۱	۷	قُرْآنًا عَرَبِيًّا	قرآنی به (زبان) عربی	
۳۲	۳	۱	۸	لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ	شاید شما بیندیشید	
۳۳	۳	۱	۱	وَلِلَّهِ غَيْبُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ	و... است ... و ...	۱- برای خدا-اسرار آسمانها-زمین
۳۳	۳	۱	۲	وَالِيهِ يُرْجَعُ الْأَمْرُ كُلُّهُ	و... باز گردانده می شود همه ... ها؛	۲- به سوی او- کار
۳۳	۳	۱	۳	فَاعْبُدْهُ وَتَوَكَّلْ عَلَيْهِ	پس ... را و ...	۳- عبادت کن او- توکل کن بر او (خدا)
۳۳	۳	۱	۴	وَمَا رَبُّكَ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ	و نیست ... غافل ... ۴- سورة هود	۴- پروردگار تو- از آنچه انجام می دهید
۳۳	۳	۱	۵	إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿٢﴾	... را ... ، ۵- سورة يوسف	۵- قطعا (همانا) ما فرو فرستادیم آن (قرآن) را- به زبان عربی شاید شما بیندیشید
۳۶	۳	۲	۱	مِلَّةَ	دین، آئین	
۳۶	۳	۲	۲	ءَابَاءَ	پدران، جمع آب	
۳۶	۳	۲	۳	ذَلِكَ	این، آن	
۳۶	۳	۲	۴	فَضْلٍ	لطف و رحمت	
۳۶	۳	۲	۵	لَا يَشْكُرُونَ	شکر نمی کنند	
۳۶	۳	۲	۶	أُمِّ	یا، آیا	
۳۶	۳	۲	۷	وَاحِدٍ	یگانه، یک	
۳۶	۳	۲	۱	مِلَّةَ آبَائِي	دین پدرانم	
۳۶	۳	۲	۲	ذَلِكَ مِنْ فَضْلِ اللَّهِ	آن از لطف مرحمت خداست	
۳۶	۳	۲	۳	عَلَيْنَا وَ عَلَى النَّاسِ	بر ما و بر مردم	
۳۶	۳	۲	۴	أَكْثَرَ النَّاسِ	بیشتر مردم	
۳۶	۳	۲	۵	اللَّهُ الْوَاحِدُ	خدای یکتا (یگانه)	
۳۷	۳	۲	۱	وَاتَّبَعْتُ مِلَّةَ آبَائِي إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ	و پیروی کردم ... (یعنی) حضرت ... و ... و ...	۱- از دین (آیین) پدرانم- ابراهیم- اسحاق- یعقوب
۳۷	۳	۲		مَا كَانَ لَنَا أَنْ نُشْرِكَ بِاللَّهِ مِنْ شَيْءٍ	سزاوار نیست که ما هیچچیزی را شریک خدا قرار دهیم؛	

بسم الله الرحمن الرحيم حل المسائل قرآن هفتم (تهیه شده در حوزه دانش آموزی hodun.ir)

صفحه	درس	جلسه	شماره	عبارت	ترجمه	معنی جاهای خالی
۳۷	۳	۲		ذَٰلِكَ مِنْ فَضْلِ اللَّهِ عَلَيْنَا وَعَلَى النَّاسِ	 و است	* آن (نعمتی که داریم) از لطف (فضل و بخشش) خدا بر ما - بر مردم
۳۷	۳	۲		وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَشْكُرُونَ	و یوسف، آیه ۱ ...	* اما بیشتر مردم سپاسگذاری نمی کنند
۳۷	۳	۲	۲	وَلَا يُضِيعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ	و از بین نمیبریم ... نیکوکاران را. ۲- یوسف، آیه ۱ ...	۲- پاداش
۳۷	۳	۲	۳	وَلَا جُرْ الْآخِرَةِ خَيْرٌ لِلَّذِينَ آمَنُوا وَكَانُوا يَتَّقُونَ	و قطعاً بهتر است ... کسانی که ایمان آوردند و تقوا داشتند ۳- یوسف، آیه ۱ ...	۳- پاداش آخرت - برای
۴۱	۴	۱	۱	أَ هَلْ	آیا	
۴۱	۴	۱	۲	أَنْتُمْ	شما	
۴۱	۴	۱	۳	جَاهِلٍ	نادان، بی خرد	
۴۱	۴	۱	۴	أَنْتَ	تو	
۴۱	۴	۱	۵	هَذَا	این، آن	
۴۱	۴	۱	۶	مُحْسِنٍ	نیکوکار	
۴۱	۴	۱	۷	غَفُورٍ	بسیار آمرزنده	
۴۱	۴	۱	۸	قَالُوا	گفتند	
۴۱	۴	۱	۹	لَ	قطعاً	
۴۱	۴	۱	۱	يُوسُفَ وَ أَخِيهِ	با یوسف و برادرش	
۴۱	۴	۱	۲	أَعَنْكَ لَأَنْتَ يُوسُفُ	آیا به درستی تو همان یوسف هستی؟	
۴۱	۴	۱	۳	هَذَا أَخِي	این برادر من است	
۴۱	۴	۱	۴	أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ	پاداش نیکوکاران	
۴۱	۴	۱	۵	قَالُوا يَا أَبَانَا	گفتند ای پدر ما	
۴۱	۴	۱	۶	هُوَ الْعَفُورُ الرَّحِيمُ	او بسیار آمرزنده و مهربان است	
۴۲	۴	۱		صَادِقِينَ	راستگویان	
۴۲	۴	۱		مُحْسِنِينَ	نیکوکاران	
۴۲	۴	۱		مُؤْمِنِينَ	مومنین (مردان با ایمان)	
۴۲	۴	۱		عَالِمِينَ	دانایان	

بسم الله الرحمن الرحيم حل المسائل قرآن هفتم (تهیه شده در حوزه دانش آموزی hodun.ir)

صفحه	درس	جلسه	شماره	عبارت	ترجمه	معنی جاهای خالی
۴۲	۴	۱		كَافِرِينَ	کافران (ناسپاس ها)	
۴۲	۴	۱		خَالِقُونَ	آفرینندگان	
۴۲	۴	۱		مُسْلِمُونَ	مسلمانان	
۴۲	۴	۱		مُهَاجِرُونَ	هجرت کنندگان	
۴۲	۴	۱		ظَالِمُونَ	ستمکاران	
۴۲	۴	۱		كَافِرُونَ	ناسپاس ها	
۴۳	۴	۱	۱	قَالَ هَلْ عَلِمْتُمْ مَا فَعَلْتُمْ بِيُوسُفَ وَأَخِيهِ إِذْ أَنْتُمْ جَاهِلُونَ ﴿٨٩﴾	...: ... دانستید چه کردید با ... و ... هنگامی که ... بودید؟!	۱- گفت آیا- یوسف- برادرش- شما نادانان
۴۳	۴	۱	۲	قَالُوا إِنَّكَ لَأَنْتَ يُوسُفُ	... : ... : ... همان ... هستی؟	۲- گفتند: آیا همانا تو- یوسف
۴۳	۴	۱		قَالَ أَنَا يُوسُفُ وَهَذَا أَخِي	... : من ... هستم و ... من است.	* گفتند- یوسف- این برادر
۴۳	۴	۱		فَإِنَّ اللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ ﴿٩٠﴾	... : از بین نمیرد ... را	* پس همانا (قطعا) خداوند- پاداش نیکوکاران
۴۵	۴	۲	۱	قُلُوبَ	قلب ها، دل ها	
۴۵	۴	۲	۲	ظُلُمَاتٍ	تاریکی ها	
۴۵	۴	۲	۳	كَافِرٍ	کافر، بی ایمان	
۴۵	۴	۲	۴	إِذْنٍ	اجازه	
۴۵	۴	۲	۵	صِرَاطٍ	راه	
۴۵	۴	۲	۶	عَزِيزٍ	عزتمند، شکست ناپذیر	
۴۵	۴	۲	۷	وَيْلٍ	وای بر	
۴۵	۴	۲	۸	شَدِيدٍ	سخت	
۴۵	۴	۲	۱	كِتَابٍ أَنْزَلْنَاهُ	کتابی که فرو فرستادیم آن را	
۴۵	۴	۲	۲	إِلَيْكَ	به سوی تو	
۴۵	۴	۲	۳	مِنَ الظُّلُمَاتِ	از تاریکی ها	
۴۵	۴	۲	۴	إِلَى النُّورِ	به سوی نور	
۴۵	۴	۲	۵	وَبِلِّ الْكَافِرِينَ	وای بر کافران (بی ایمانان)	
۴۵	۴	۲	۶	مِنَ عَذَابٍ شَدِيدٍ	از عذابی سخت	

بسم الله الرحمن الرحيم حل المسائل قرآن هفتم (تهیه شده در حوزه دانش آموزی hodun.ir)

صفحه	درس	جلسه	شماره	عبارت	ترجمه	معنی جاهای خالی
۴۶	۴	۲	۱	قُلِ اللَّهُ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ وَهُوَ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ	 است و مقتدر است.	۱- بگو خداوند آفریننده همه چیز - او یکتای
۴۶	۴	۲	۲	أَلَا بِذِكْرِ اللَّهِ تَطْمَئِنُّ الْقُلُوبُ	بدانید (فقط) با یاد ... آرام میگیرد ...	۲- خدا - دلها
۴۶	۴	۲	۳	الرَّكِتَابُ أَنْزَلْنَاهُ إِلَيْكَ لِتُخْرِجَ النَّاسَ مِنَ الظُّلُمَاتِ	الف لام را، ... ی که ... را ... تا خارج کنی ... را ... ۱- رعد، آیه ۱ ...	۳- کتاب- نازل کردیم آن- به سوی تو- مردم- از تاریکی ها
۴۶	۴	۲		إِلَى النُّورِ بِإِذْنِ رَبِّهِمْ إِلَى صِرَاطٍ الْعَزِيزِ الْحَمِيدِ ﴿١﴾	 به ... به سوی ... (خداوند) ... ستوده ۲- رعد، آیه ۱ ...	* به سوی نور- اجازه پروردگارتان- راه- شکست ناپذیر
۵۰	۵	۱	۱	سَّمَاء	آسمان	
۵۰	۵	۱	۲	حَمْد	ستایش و ستایش	
۵۰	۵	۱	۳	سَمِيع	شنوا	
۵۰	۵	۱	۴	مُقِيم	برپاکننده	
۵۰	۵	۱	۵	صَلَاة	نماز	
۵۰	۵	۱	۶	ذُرِّيَّة	فرزند، نسل	
۵۰	۵	۱	۷	دُعَاء	دعا، درخواست	
۵۰	۵	۱	۸	يَوْم	روز	
۵۰	۵	۱	۹	وَالَّذِي	پدر و مادرم	
۵۰	۵	۱	۱۰	مُؤْمِن	مؤمن، با ایمان	
۵۰	۵	۱	۱	الْحَمْدُ لِلَّهِ	ستایش و سپاس مخصوص خداوند است	
۵۰	۵	۱	۲	سَمِيعُ الدُّعَاءِ	شنوای دعاست	
۵۰	۵	۱	۳	مُقِيمُ الصَّلَاةِ	بر پا کننده نماز	
۵۰	۵	۱	۴	لِوَالِدَيْ	برای پدر و مادران	
۵۰	۵	۱	۵	لِلْمُؤْمِنِينَ	برای مومنین	
۵۰	۵	۱	۶	مِنْ ذُرِّيَّتِي	از فرزندانم، از نسل من	
۵۰	۵	۱	۷	فِي السَّمَاءِ	در آسمان	
۵۱	۵	۱	۱	الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي وَهَبَ لِي عَلَى الْكِبَرِ إِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ	 است ... بخشید به ... در کهنسالی ... و ... را؛	ستایش برای خدا- که - من - اسماعیل - اسحاق
۵۱	۵	۱	۲	إِنَّ رَبِّي لَسَمِيعُ الدُّعَاءِ ﴿٣٩﴾	 است. ابراهیم، آیه ۱ ...	قطعا (همانا) - پروردگارم شنوای دعا
۵۱	۵	۱	۳	رَبِّ اجْعَلْنِي مُقِيمَ الصَّلَاةِ وَمِنْ ذُرِّيَّتِي	... قرار بده مرا ... و نیز ... مرا؛	پروردگارا- برپاکننده نماز- فرزندان

بسم الله الرحمن الرحيم حل المسائل قرآن هفتم (تهیه شده در حوزه دانش آموزی hodun.ir)

صفحه	درس	جلسه	شماره	عبارت	ترجمه	معنی جاهای خالی
۵۱	۵	۱	۴	رَبَّنَا وَتَقَبَّلْ دُعَاءِ ﴿٤٠﴾	... و بپذیر ... را	پروردگارا- دعای من
۵۱	۵	۱	۵	رَبَّنَا اغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَّ وَلِلْمُؤْمِنِينَ يَوْمَ يَقُومُ الْحِسَابُ ﴿٤١﴾	... بیامرز مرا و ... و ... را ... که برپا میشود حساب (روز قیامت).	پروردگارا- پدر و مادرم- مومنین - روزی
۵۳	۵	۲	۱	عِبَاد	بندگان، جمع عبد	
۵۳	۵	۲	۲	مُتَّقِينَ	افراد با تقوا	
۵۳	۵	۲	۳	جَنَّاتٍ	بهشت ها، جمع جَنَّة	
۵۳	۵	۲	۴	عُيُونٍ	چشمه ها، جمع عَيْن	
۵۳	۵	۲	۵	عَذَابٍ	عذاب، کیفر	
۵۳	۵	۲	۶	أَلِيمٍ	دردناک	
۵۳	۵	۲	۱	إِنَّ عِبَادِي	قطعا بندگان من	
۵۳	۵	۲	۲	إِنَّ الْمُتَّقِينَ	قطعا (همانا) افراد با تقوا	
۵۳	۵	۲	۳	فِي جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ	در بهشت ها و چشمه ها	
۵۳	۵	۲	۴	أَلْعَذَابُ الْأَلِيمِ	عذاب دردناک	
۵۳	۵	۲		ءَايَاتٍ	نشانه ها، آیه ها	
۵۳	۵	۲		ثُمَّرَاتٍ	میوه ها	
۵۳	۵	۲		مُؤْمِنَاتٍ	مومن ها (زن های مومن)	
۵۴	۵	۲	۱	إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ	 و ... سارها هستند.	قطعا افراد با تقوا در بهشت ها و چشمه
۵۴	۵	۲	۲	ادْخُلُوهَا بِسَلَامٍ آمِينَ	داخل ... شوید با سلامتی و امنیت.	آن
۵۴	۵	۲	۳	خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ	 و ... را ...	خلق کرد آسمانها - زمین - به حق
۵۸	۶	۱	۱	زَّرَعَ	زراعت، کشت	
۵۸	۶	۱	۲	زَيْتُونٍ	زیتون	
۵۸	۶	۱	۳	نَخِيلٍ	جمع نخل، درختان خرما	
۵۸	۶	۱	۴	أَعْنَابٍ	جمع عنب، درختان انگور	
۵۸	۶	۱	۵	ثُمَّرَاتٍ	جمع ثَمَرَة	
۵۸	۶	۱	۶	يَتَفَكَّرُونَ	فکر می کنند	

بسم الله الرحمن الرحيم حل المسائل قرآن هفتم (تهیه شده در حوزه دانش آموزی hodun.ir)

صفحه	درس	جلسه	شماره	عبارت	ترجمه	معنی جاهای خالی
۵۸	۶	۱	۷	نُجُوم	ستارگان	
۵۸	۶	۱	۸	يَعْقِلُونَ	تعقل و اندیشه می کنند	
۵۸	۶	۱	۱	وَالنَّخِيلَ وَالْأَعْنَابَ	و درختان خرما و انگور	
۵۸	۶	۱	۲	وَمِنْ كُلِّ الثَّمَرَاتِ	و از هر میوه ای	
۵۸	۶	۱	۳	إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً	قطعا در آن نشانه ای است	
۵۸	۶	۱	۴	لِقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ	برای گروهی که فکر می کنند	
۵۸	۶	۱	۵	لِقَوْمٍ يَعْقِلُونَ	برای گروهی که فکر و اندیشه می کنند	
۵۹	۶	۱	۱	يُنْبِتُ لَكُمْ بِهِ الزَّرْعَ وَالرَّيْثُونَ وَالنَّخِيلَ وَالْأَعْنَابَ	میرویانند ... با آب باران، ... و ... و ... و ... را — حجر؛ آی...	برای شما - زراعت ها - زیتون - درختان خرما - درختان انگور
۵۹	۶	۱	۲	وَمِنْ كُلِّ الثَّمَرَاتِ	و ؛ ۲ - حجر؛ آی...	از هر میوه ای
۵۹	۶	۱	۳	إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِّقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ﴿١١﴾	 است، ۳ - نحل؛ آی...	قطعا در آن نشانه ای - برای گروهی که فکر می کنند
۵۹	۶	۱	۴	وَسَخَّرَ لَكُمُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ	و در خدمت شما قرار داد ... و ... و ... و ... را	شب و روز و خورشید و ماه
۵۹	۶	۱	۵	وَالنُّجُومَ مُسَخَّرَاتٍ بِأَمْرِهِ	و ... رام هستند؛	ستارگان - به (برای) فرمان او
۵۹	۶	۱	۶	إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ﴿١٢﴾	 است ؛	قطعا در آن نشانه ای - برای گروهی که تعقل و اندیشه می کنند
۶۱	۶	۲	۱	أَوْحَى	وحی کرد	
۶۱	۶	۲	۲	نَحْلَ	زنبور عسل	
۶۱	۶	۲	۳	جِبَالٍ	جمع جَبَل، کوه ها	
۶۱	۶	۲	۴	بُيُوتٍ	جمع بَيْت، خانه ها	
۶۱	۶	۲	۵	شَجَرٍ ، شَجَرَةً	درخت	
۶۱	۶	۲	۶	مُخْتَلِفٍ	گوناگون	
۶۱	۶	۲	۷	أَلْوَانٍ	جمع لَوْن، رنگ ها	
۶۱	۶	۲	۸	شِفَاءٍ	درمان	
۶۱	۶	۲	۱	أَوْحَى رَبُّكَ	وحی کرد پروردگارت	
۶۱	۶	۲	۲	إِلَى النَّحْلِ	به زنبور عسل	
۶۱	۶	۲	۳	مِنَ الْجِبَالِ	از کوه ها	

بسم الله الرحمن الرحيم حل المسائل قرآن هفتم (تهیه شده در حوزه دانش آموزی hodun.ir)

صفحه	درس	جلسه	شماره	عبارت	ترجمه	معنی جاهای خالی
۶۱	۶	۲	۴	مِنْ الشَّجَرِ	از درخت	
۶۱	۶	۲	۵	مُخْتَلِفُ أَلْوَانُهُ	گوناگون است رنگ هایش	
۶۱	۶	۲	۶	فِيهِ شِفَاءٌ لِلنَّاسِ	در آن برای مردم درمان است	
۶۲	۶	۲	۱	وَلِلَّهِ غَيْبُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ	و ... است ... و ...	برای خدا- نهان (پنهان) آسمانها- زمین
۶۲	۶	۲	۲	إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ		قطعا خداوند بر همه چیز قادر (توانا) است
۶۲	۶	۲	۳	وَاللَّهُ جَعَلَ لَكُمْ مِنْ بُيُوتِكُمْ سَكَنًا	و ... قرار داد ... محل سکونت و آرامش.	خدا- برای شما از خانه هایتان
۶۲	۶	۲	۴	إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ	... امر میکند به ... و .. ۱- نحل، آیه ۱ ...	قطعا خدا- عدالت - احسان (نیکو کاری)
۶۶	۷	۱	۱	۱- یدهی ...	هدایت می کند	
۶۶	۷	۱	۲	۲- الذین ...	کسانی که	
۶۶	۷	۱	۳	۳- یعملون	عمل می کنند . انجام میدهند	
۶۶	۷	۱	۴	۴- الصالحات ...	کارهای خوب	
۶۶	۷	۱	۵	۵- ن	که، اینکه، قطعاً	
۶۶	۷	۱	۶	۶- کبیر، کبیره ...	بزرگ	
۶۶	۷	۱	۷	۷- یؤمنون ...	ایمان می آورند	
۶۶	۷	۱	۸	۸- اخره ...، قیامت	آخرت	
۶۶	۷	۱	۱	این هذا القرآن	قطعا این قرآن	
۶۶	۷	۱	۲	الَّذِينَ يَعْمَلُونَ الصَّالِحَاتِ	کسانی که انجام می دهند کارهای خوب را	
۶۶	۷	۱	۳	أَجْرًا كَبِيرًا	مزدی بزرگ	
۶۶	۷	۱	۴	لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ	ایمان نمی آورند به آخرت	
۶۶	۷	۱	۵	عَذَابًا أَلِيمًا	عذابی دردناک (سخت)	
۶۷	۷	۱	۱	۱. إِنَّ هَذَا الْقُرْآنَ يَهْدِي لِلَّتِي هِيَ أَقْوَمُ	 به چیزی که آن چیز درست ترین و ماندگارترین است.	قطعا این قرآن هدایت می کند ...
۶۷	۷	۱	۲	۲. وَيُبَشِّرُ الْمُؤْمِنِينَ الَّذِينَ يَعْمَلُونَ الصَّالِحَاتِ	و بشارت می دهد به	مومنین آن کسانی که کارهای نیک را انجام می دهند
۶۷	۷	۱	۳	۳. أَنْ لَهُمْ أَجْرٌ كَبِيرٌ (آیه ۹ اسرا)		اینکه قطعا برای آنها مزدی بزرگ برای است
۶۷	۷	۱	۴	۴. وَأَنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ		و اینکه قطعا کسانی که ایمان به آخرت ندارند

بسم الله الرحمن الرحيم حل المسائل قرآن هفتم (تهیه شده در حوزه دانش آموزی hodun.ir)

صفحه	درس	جلسه	شماره	عبارت	ترجمه	معنی جاهای خالی
۶۷	۷	۱	۵	۵. اَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا	آماده کردیم	آماده کرده ایم برای آنها عذابی دردناک (سخت)
۶۹	۷	۲	۱	۱ قُلْ ...	بگو	
۶۹	۷	۲	۲	۲ باطِل باطل، ...	پوچ و بیهوده	
۶۹	۷	۲	۳	۳ کان بود، است		
۶۹	۷	۲	۴	ظالمینَ ظالمان، ...	ستمگران	
۶۹	۷	۲	۵	۵ عَدُوٌّ ...	دشمن	
۶۹	۷	۲	۶	۶ مُبِين آشکار، ...	روشن	
۶۹	۷	۲	۱	قُلْ جَاءَ الْحَقُّ	بگو حق آمد	
۶۹	۷	۲	۲	شِفَاءٌ وَ رَحْمَةٌ لِّلْمُؤْمِنِينَ	شفا و رحمتی برای مومنان است	
۶۹	۷	۲	۳	إِنْ فَضَّلَهُ	قطعا لطف و رحمت او (خدا)	
۶۹	۷	۲	۴	كَانَ عَلَيْكَ كَبِيرًا	بر تو (برایت) بزرگ است	
۶۹	۷	۲	۵	إِنَّ الشَّيْطَانَ	قطعا شیطان	
۶۹	۷	۲	۶	عَدُوًّا مُّبِينًا	دشمنی آشکار است	
۷۰	۷	۲	۱	۱. إِنَّ الشَّيْطَانَ كَانَ لِلْإِنْسَانِ عَدُوًّا مُّبِينًا	۱ دشمنی آشکار.	قطعا شیطان برای انسان هست ...
۷۰	۷	۲	۲	۲. إِنَّ عِبَادِي لَيْسَ لَكَ عَلَيْهِمْ سُلْطَانٌ	 ای شیطان (... هیچ تسلطی. اِسرائ، آیه ...	قطعا بندگانم را نیست برای تو بر آنها..
۷۰	۷	۲	۳	۳. إِنَّهُ كَانَ بِكُمْ رَحِيمًا ﴿٦٦﴾	 خدا(... .. اِسرائ، آیه	قطعا او - هست) به (بر شما مهربان
۷۰	۷	۲	۴	۴. إِنَّ فَضْلَهُ كَانَ عَلَيْكَ كَبِيرًا (۸۷ اسرا)	 ای پیامبر(...)و بسیار(. اِسرائ، آیه ...	قطعا لطف و رحمت او (خدا) بر تو - بزرگ
۷۴	۸	۱	۱	۱ أ نَزَلَ ...، فَرُوفَرَسْتَاد	نازل کرد	
۷۴	۸	۱	۲	۲ جَعَلْنَا قَرَارَ دَادِيمٍ		
۷۴	۸	۱	۳	۳ زَيْنَةً ...، زِيَايِي	زينت	
۷۴	۸	۱	۴	۴ أَحْسَنَ بَهْتَرِينَ....	بهتر	
۷۴	۸	۱	۵	۵ إِذْ وَقْتِي كَه، هَنگَامِي كَه		
۷۴	۸	۱	۶	۶ كَهْفَ ...	غار	
۷۴	۸	۱	۷	۷ آتِ بِيخْش بَه، بَدَه بَه		
۷۴	۸	۱	۸	۸ لَدُنْ نَزْد		

بسم الله الرحمن الرحيم حل المسائل قرآن هفتم (تهیه شده در حوزه دانش آموزی hodun.ir)

صفحه	درس	جلسه	شماره	عبارت	ترجمه	معنی جاهای خالی
۷۴	۸	۱	۱	الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي	ستایش و سپاس برای خدایی است که	
۷۴	۸	۱	۲	أَنْزَلَ عَلَى عَبْدِهِ الْكِتَابَ	نازل کرد بر بنده اش (پیامبرش) کتاب را (قرآن را)	
۷۴	۸	۱	۳	إِنَّا جَعَلْنَا	همانا ما قرار دادیم	
۷۴	۸	۱	۴	مَا عَلَى الْأَرْضِ	آنچه بر روی زمین است	
۷۴	۸	۱	۵	زِينَةً لَهَا	زیبایی (زیبایی ای) است برای آن	
۷۴	۸	۱	۶	إِلَى الْكَهْفِ	به سوی غار	
۷۴	۸	۱	۷	فَقَالُوا رَبَّنَا	پس بگو پروردگارا (خدای ما)	
۷۴	۸	۱	۸	ءَاتِنَا مِنْ لَدُنْكَ	عطا کن (بخش) به ما از نزد خودت	
۷۴	۸	۱	۱	۱. الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَى عَبْدِهِ الْكِتَابَ وَلَمْ يَجْعَلْ لَهُ عِوَجًا (۱)	، و در آن هیچ گونه نادرستی و ناراستی قرار نداد.	ستایش و سپاس برای خدایی است که بر بنده اش کتاب (قرآن) را نازل کرد (فرو فرستاد) -
۷۴	۸	۱	۲	۲. إِنَّا جَعَلْنَا مَا عَلَى الْأَرْضِ زِينَةً لَهَا		قطعا ما قرار دادیم آنچه بر روی زمین است زیبایی ای برای آن
۷۴	۸	۱	۳	۳. لِنَبْلُوهُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا (۷ كهف)	تا ببازماییم ... را که کدام یک از ... ، ... عمل را دارند.	آنها - آنها ، بهترین
۷۴	۸	۱	۴	۴. إِذْ أَوَى الْفِتْيَةُ إِلَى الْكَهْفِ	... پناه گرفتند جوانان ... ؛	هنگامی که - به غار
۷۴	۸	۱	۵	۵. فَقَالُوا رَبَّنَا آتِنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً (۱۰)		پس گفتند ای پروردگار ما (پروردگارا) عطا کن به ما از نزد خودت رحمتی
۷۷	۸	۲	۱	۱ يَقُولُونَ می گویند		
۷۷	۸	۲	۲	۲ صَغِيرٌ، صَغِيرَةٌ ...	کوچک	
۷۷	۸	۲	۳	۳ وَجَدُوا یافتند		
۷۷	۸	۲	۴	۴ عَمِلُوا ... ، انجام دادند	عمل کردند	
۷۷	۸	۲	۵	۵ لَا يَظْلِمُ ... ، ستم نمی کند	ظلم نمی کند	
۷۷	۸	۲	۶	۶ أَخَذَ كَسِي، يَكْتَا، يَكَاة		
۷۷	۸	۲	۷	۷ قُلْنَا ...	گفتیم	
۷۷	۸	۲	۸	۸ سَجَدُوا ...	سجده کردند	
۷۷	۸	۲	۱	و وَجَدُوا مَا عَمِلُوا	و یافتند آنچه را انجام داده اند	
۷۷	۸	۲	۲	لَا يَظْلِمُ رَبُّكَ	ظلم نمی کند پروردگارت	

بسم الله الرحمن الرحيم حل المسائل قرآن هفتم (تهیه شده در حوزه دانش آموزی hodun.ir)

صفحه	درس	جلسه	شماره	عبارت	ترجمه	معنی جاهای خالی
۷۷	۸	۲	۳	وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ	و هنگامی که گفتیم به فرشتگان	
۷۷	۸	۲	۴	فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ	پس سجد کردند بجز ابلیس (شیطان)	
۷۷	۸	۲	۵	هَذَا الْكِتَابِ	این کتاب	
۷۷	۸	۲	۶	خَلَقَكَ	آفریدت	
۷۸	۸	۲	۱	۱. أَكْفَرْتَ بِالَّذِي خَلَقَكَ مِنْ تُرَابٍ (۳۷ کهف)	کافر شدی خاک؟! 1 کهف، آیه ...	آیا - به آنکه خلقت کرد از -
۷۸	۸	۲	۲	۲. لَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ (۳۹)	... هیچ توان و قدرتی ... از ... 2 کهف، آیه ...	نیست - بجز - خدا
۷۸	۸	۲	۳	۳. وَ يَقُولُونَ يَا وَبِلْتَنَا مَالِ هَذَا الْكِتَابِ	و ... ای وای بر ما چیست ...	گفتند - این کتاب
۷۸	۸	۲	۳	لَا يُعَادِرُ صَغِيرَةً وَلَا كَبِيرَةً إِلَّا أَحْصَاهَا	جا نمانده است هیچ چیز ... و ... جز آن که به حساب آمده است آن،	کوچک - بزرگ
۷۸	۸	۲	۴	۴. وَوَجَدُوا مَا عَمِلُوا حَاضِرًا	و و	یافتند (هر) آنچه انجام داده بودند را حاضر و آماده
۷۸	۸	۲	۵	۵. وَلَا يَطْلُمُ رَبُّكَ أَحَدًا	و ... به هیچ ... کهف، آیه ...	ظلم و ستم نمی کند پروردگارت - کسی
۸۲	۹	۱	۱	۱ أَنَا مِنْ		
۸۲	۹	۱	۲	۲ يوحى ...	وحی می شود	
۸۲	۹	۱	۳	۳ لِقَاء ...، دیدار	ملاقات	
۸۲	۹	۱	۴	۴ عَمَلْ عمل، ...	کار	
۸۲	۹	۱	۵	۵ صالح خوب، شایسته		
۸۲	۹	۱	۶	۶ عِبَادَةٌ عبادت، ...	پرستش	
۸۲	۹	۱	۷	۷ بَشَرْ بشر، ...	انسان	
۸۲	۹	۱	۸	۸ إِنَّمَا، أَنَّمَا	فقط	
۸۲	۹	۱	۱	قُلْ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ مِثْلُكُمْ	بگو من فقط انسانی مانند شما هستم	
۸۲	۹	۱	۲	يُوحى إِلَى	وحی می شود به من	
۸۲	۹	۱	۳	أَنَّمَا إِلَهُكُمُ اللَّهُ وَاحِدٌ	آنکه خدای شما فقط خدای یکتاست	
۸۲	۹	۱	۴	لِقَاءَ رَبِّهِ	دیدار پروردگارش	
۸۲	۹	۱	۵	عَمَلًا صَالِحًا	کاری شایسته (خوب)	
۸۳	۹	۱	۱	۱. قُلْ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ مِثْلُكُمْ يُوحى إِلَيَّ	؛	بگو من انسانی مانند شما هستم، که فقط به من وحی می شود.
۸۳	۹	۱	۲	۲. أَنَّمَا إِلَهُكُمُ إِلَهُ وَاحِدٌ	؛	که فقط خدای شما خدای یگانه است

بسم الله الرحمن الرحيم حل المسائل قرآن هفتم (تهیه شده در حوزه دانش آموزی hodun.ir)

صفحه	درس	جلسه	شماره	عبارت	ترجمه	معنی جاهای خالی
۸۳	۹	۱	۳	۳. فَمَنْ كَانَ يَرْجُو لِقَاءَ رَبِّهِ	... امید دارد ... را	پس هر کس - دیدار پروردگارش
۸۳	۹	۱		فَلْيَعْمَلْ عَمَلًا صَالِحًا	پس باید انجام دهد ...	عملی (کاری) شایسته (خوب و نیکو)
۸۳	۹	۱		وَلَا يُشْرِكْ بِعِبَادَةِ رَبِّهِ أَحَدًا (۱۱۰)	و شریک نگیرد برای ... را	عبادت (پرستش) پروردگارش کسی را
۸۳	۹	۱	۴	ذِكْرُ رَحْمَتِ رَبِّكَ عَبْدَهُ زَكَرِيَّا (۲)	یادی از ... به ... (حضرت) زکریا.	رحمت (لطف و مهربانی) پروردگارت - بنده اش
۸۵	۹	۲	۱	۱ بَيْنَ ...	میان	
۸۵	۹	۲	۲	۲ هُمَا آن دو		
۸۵	۹	۲	۳	۳ جَعَلَ ...	قرار داد	
۸۵	۹	۲	۴	۴ مَهْد محل آرامش و آسایش		
۸۵	۹	۲	۵	۵ سُبُل راه ها، جمع سبیل		
۸۵	۹	۲	۶	۶ ماء ...، باران	آب	
۸۵	۹	۲		ه و ← لَهُ و : برای او ، برایش		
۸۵	۹	۲		هُمْ ← ... : ... ، ...	برای آنها، برایشان	
۸۵	۹	۲		ها ← ... : ... ، ...	برای آن (او)، برایش	
۸۵	۹	۲		كُم ← ... : ... ، ...	برای شما، برایتان	
۸۵	۹	۲	۱	بَيْنَهُمَا	میان آن دو	
۸۵	۹	۲	۲	الَّذِي جَعَلَ	آن کسی که قرار داد	
۸۵	۹	۲	۳	فِيهَا سُبُلًا	در آن راه هایی	
۸۵	۹	۲		لَهُ و	برای او، برایش	
۸۵	۹	۲		لَهُمْ	برایشان، برای آنها	
۸۵	۹	۲		لَهَا	برایش، برای او (آن)	
۸۵	۹	۲		لَكُمْ	برای شما، برایتان	
۸۶	۹	۲	۱	۱. تَنْزِيلًا مِّمَّنْ خَلَقَ الْأَرْضَ وَالسَّمَاوَاتِ الْعُلَى	(قرآن) نازل شده از سوی کسی است که ... و ... ی بلند را. طه، آیه ...	آفریده زمین - آسمانهای
۸۶	۹	۲	۲	۲. لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا	... است ... و ... و ... است. طه، آیه ...	برای او- آنچه در آسمانها - آنچه در زمین - آنچه در بین آنها
۸۶	۹	۲	۳	۳. الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ مَهْدًا	... را محل آرامش و آسایش	آن کسی که قرار داد برایتان زمین
۸۶	۹	۲	۴	وَسَلَكَ لَكُمْ فِيهَا سُبُلًا	و درست کرد ...	برایتان در آن راه هایی را

بسم الله الرحمن الرحيم حل المسائل قرآن هفتم (تهیه شده در حوزه دانش آموزی hodun.ir)

صفحه	درس	جلسه	شماره	عبارت	ترجمه	معنی جاهای خالی
۸۶	۹	۲	۵	وَأَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً (۵۳)	و را 1 طه، آیه ...	نازل کرد (فرو فرستاد) از آسمان آبی (بارانی)
۹۰	۱۰	۱	۱	۱ اصْبِرْ ...	صبر و شکیبا باش	
۹۰	۱۰	۱	۲	۲ سَبِّحْ ...	تسبیح گوی	
۹۰	۱۰	۱	۳	۳ قَبْلَ قَبْلَ از، ...	پیش از	
۹۰	۱۰	۱	۴	۴ رِزْقِ ...	روزی	
۹۰	۱۰	۱	۵	۵ خَيْرَ خوب، ... ، ...	بهتر	
۹۰	۱۰	۱	۶	۶ نَحْنُ ما		
۹۰	۱۰	۱	۷	۷ عَاقِبَةُ ...	عاقبت	
۹۰	۱۰	۱	۸	۸ تَقْوَى ۰ تقوا، ...	پرهیزکاری	
۹۰	۱۰	۱	۱	فَاصْبِرْ عَلَى مَا يَقُولُونَ	پس صبر کن بر آنچه می گویند	
۹۰	۱۰	۱	۲	بِحَمْدِ رَبِّكَ	به ستایش پروردگارت	
۹۰	۱۰	۱	۳	قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ	پیش از طلوع خورشید	
۹۰	۱۰	۱	۴	قَبْلَ غُرُوبِهَا	قبل از غروبش	
۹۰	۱۰	۱	۵	رِزْقُ رَبِّكَ خَيْرٌ	روزی پروردگارت بهتر است	
۹۰	۱۰	۱	۶	وَالْعَاقِبَةُ لِلتَّقْوَى	و عاقبت برای پرهیزکاران است	
۹۱	۱۰	۱	۱	۱. فَاصْبِرْ عَلَى مَا يَقُولُونَ	 (مردم)	پس صبر کن بر آنچه می گویند
۹۱	۱۰	۱	۲	۲. وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ وَقَبْلَ غُرُوبِهَا ... (۱۳۰)	و ... همراه با.....،.....	تسبیح - ستایش کن پروردگارت را قبل از طلوع خورشید و قبل از غروب آن
۹۱	۱۰	۱	۳	۳. وَرِزْقُ رَبِّكَ خَيْرٌ وَأَبْقَى ﴿۱۳۱﴾	و و پایدارتر است.	روزی پروردگارت بهتر
۹۱	۱۰	۱	۴	۴. وَأْمُرْ أَهْلَكَ بِالصَّلَاةِ وَاصْطَبِرْ عَلَيْهَا	و فرمان ده را به ... و در این کار صبور و شکیبا باش؛	خانواده ات - نماز
۹۱	۱۰	۱	۵	۵. لَا تَسْأَلْكَ رِزْقًا	از تو ... نمی خواهیم؛	روزی ای
۹۱	۱۰	۱	۶	۶. نَحْنُ نَرْزُقُكَ	 روزی می دهیم به تو،	ما
۹۱	۱۰	۱	۷	۷. وَالْعَاقِبَةُ لِلتَّقْوَى ﴿۱۳۲﴾		و عاقبت (خوب) برای پرهیزکاری است
۹۳	۱۰	۲	۱	۱ لَقَدْ قَطَعْنَا		
۹۳	۱۰	۲	۲	۲ آتَيْنَا	بخشیدیم به، دادیم به	

بسم الله الرحمن الرحيم حل المسائل قرآن هفتم (تهیه شده در حوزه دانش آموزی hodun.ir)

صفحه	درس	جلسه	شماره	عبارت	ترجمه	معنی جاهای خالی
۹۳	۱۰	۲	۳	۳ کُنَّا بودیم، هستیم		
۹۳	۱۰	۲	۴	۴ عالم ...	دانا	
۹۳	۱۰	۲	۵	۵ آب، أبو، آبا، اَبی ... ، جمع: اباء	پدر	
۹۳	۱۰	۲	۶	۶ کُنْتُمْ بودید، هستید		
۹۳	۱۰	۲	۷	۷ ضَلَّال ...	گمراهی	
۹۳	۱۰	۲	۱	لَقَدْ آتَيْنَا إِبْرَاهِيمَ	قطعا بخشیدیم به ابراهیم	
۹۳	۱۰	۲	۲	كُنَّا بِهِ ی عالمین	به او دانا بودیم	
۹۳	۱۰	۲	۳	إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ	هنگامی که گفت به پدرش	
۹۳	۱۰	۲	۴	قَالَ لَقَدْ كُنْتُمْ	گفت قطعا بودید	
۹۳	۱۰	۲	۵	أَنْتُمْ وَاَبَاؤُكُمْ	شما و پدرانتان	
۹۳	۱۰	۲	۶	فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ	در گمراهی آشکار	
۹۴	۱۰	۲	۱	۱. لَقَدْ أَنْزَلْنَا إِلَيْكُمْ كِتَابًا فِيهِ ذِكْرُكُمْ أَفَلَا تَعْقِلُونَ (۱۰ انبیاء)	 (وسیله) تذکر و هدایت شماست، پس آیا..... 1 انبیاء:آیه انبیاء:آیه ...	قطعا نازل کردیم برایتان کتابی (قرآنی) که در آن - تعقل و اندیشه نمی کنید
۹۴	۱۰	۲	۲	۲. قَالُوا يَا وَيْلَنَا إِنَّا كُنَّا ظَالِمِينَ ﴿۱۴﴾	و آب ... زنده ای را؛ انبیاء:آیه ...	گفتند ای وای بر ما که ما ستمکار بودیم
۹۴	۱۰	۲	۳	۳. وَجَعَلْنَا مِنَ الْمَاءِ كُلَّ شَيْءٍ حَيٍّ أَفَلَا يُؤْمِنُونَ ﴿۳۰﴾	قرار ادیم از - همه چیز - آیا ایمان نمی آورید	
۹۴	۱۰	۲	۴	۴. وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ ... ﴿۳۳﴾	و او (خدا) کسی است که آفرید شب و روز و خورشید و ماه ار	
۹۴	۱۰	۲	۵	قَالَ بَلْ رَبُّكُمْ رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ الَّذِي فَطَرَهُنَّ . ﴿۵۶﴾	 بلکه پدید آورد آنها را. انبیاء:آیه ...	گفت- پروردگارتان، پروردگار آسمانها و زمینی است که
۹۸	۱۱	۱	۱	دَهَبَ ...	رفت	
۹۸	۱۱	۱	۲	۲ ظَنَّ گمان کرد		
۹۸	۱۱	۱	۳	۳ نادى َ ...، صدا زد	ندا کرد	
۹۸	۱۱	۱	۴	۴ سُبْحَانَ پاك و بى عيب است		
۹۸	۱۱	۱	۵	۵ كُنْتُ بودم، هستم		
۹۸	۱۱	۱	۶	۶ نَجَّيْنَا ...	نجات دادیم	
۹۸	۱۱	۱	۷	۷ غَمَّ غم، ...	اندوه و ناراحتی	
۹۸	۱۱	۱	۸	۸ كَذَلِكَ	این چنین	